

## 119488-2025 - Risultati

Germania – Generatori – Mobile Hybridgeneratoren für die Ukraine

OJ S 37/2025 21/02/2025

Avviso di aggiudicazione di un appalto o di una concessione – regime ordinario

Forniture

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: [stefan.roedig@giz.de](mailto:stefan.roedig@giz.de)

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Mobile Hybridgeneratoren für die Ukraine

Descrizione: Lieferung mobiler Hybridgeneratoren (Batteriepack aufladbar durch Solar, Dieselaggregat und Netzstromeinspeisung)

Identificativo della procedura: 9c174ca4-f580-460c-949c-aa83dd3c3d34

Identificativo interno: 7200076682

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: sì

Giustificazione della procedura accelerata: Besondere Dringlichkeit aufgrund kausalem Zusammenhang zu den Auswirkungen des russischen Angriffskriegs auf die Ukraine.

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31120000 Generatori

Classificazione aggiuntiva (cpv): 09330000 Energia solare, 09331000 Pannelli solari

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Paese: Germania

Ovunque

Informazioni supplementari: Bestimmungsland Ukraine

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Bekanntmachungs-ID: CXTRYRYTHL5YM5H Die

Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt.

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

### 5. Lotto

---

#### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Mengenlos 1

Descrizione: Lieferung mobiler Hybridgeneratoren (Batteriepack aufladbar durch Solar, Dieselaggregat und Netzstromeinspeisung)

Identificativo interno: 1

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31120000 Generatori

Classificazione aggiuntiva (cpv): 09330000 Energia solare, 09331000 Pannelli solari

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Paese: Germania

Ovunque

Informazioni supplementari: Bestimmungsland Ukraine

#### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 0

#### **5.1.5. Valore**

Valore stimato al netto dell'IVA: 320 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: L'adattamento ai cambiamenti climatici, La mitigazione dei cambiamenti climatici

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Parità di genere, Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali, Condizioni di lavoro eque, Altro

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

**5.1. Lotto: LOT-0002**

Titolo: Mengenlos 2

Descrizione: Lieferung mobiler Hybridgeneratoren (Batteriepack aufladbar durch Solar, Dieselaggregat und Netzstromeinspeisung)

Identificativo interno: 2

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31120000 Generatori

Classificazione aggiuntiva (cpv): 09330000 Energia solare, 09331000 Pannelli solari

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Paese: Germania

Ovunque

Informazioni supplementari: Bestimmungsland Ukraine

**5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 0

**5.1.5. Valore**

Valore stimato al netto dell'IVA: 320 000,00 EUR

**5.1.6. Informazioni generali**

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

**5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: L'adattamento ai cambiamenti climatici, La mitigazione dei cambiamenti climatici

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Parità di genere, Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali, Condizioni di lavoro eque, Altro

**5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto  
: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH  
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts  
des BMI)

## 6. Risultati

---

### 6.1. Risultati: identificativo del lotto: LOT-0001

Status del processo di selezione: È stato selezionato almeno un vincitore.

#### 6.1.2. Informazioni sui vincitori

##### Vincitore:

Responsabile della parte offerente: Autaris Energy UG (haftungsbeschränkt)

Nome ufficiale: Autaris Energy UG (haftungsbeschränkt)

##### Offerta:

Identificativo del lotto o gruppo di lotti: LOT-0001

L'offerta è una variante: Non pubblicato

Codice della motivazione: Interesse commerciale di un operatore economico

Motivazione della pubblicazione successiva: Als Auftraggeberin ist die GIZ dazu verpflichtet, die Angebote und deren Anlagen auch nach Abschluss des Vergabeverfahrens vertraulich zu behandeln.

Data di pubblicazione: 19/02/2035

Subappalto: Non ancora noto

##### Informazioni sull'appalto:

Identificativo dell'appalto: 2

Titolo: Autaris Energy UG (haftungsbeschränkt), 29353 Ahnsbeck

#### 6.1.4. Informazioni statistiche

##### Offerte o domande di partecipazione ricevute:

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 2

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate per via elettronica

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 2

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da microimprese o piccole o medie imprese

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 2

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da medie imprese

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 1

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da piccole imprese

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 1

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da microimprese

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da offerenti con sede in paesi dello Spazio economico europeo diversi dal paese del committente

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da offerenti con sede in paesi al di fuori dello Spazio economico europeo

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte verificate e inammissibili

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte verificate e inammissibili a causa di prezzo o costo anormalmente basso

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

#### **6.1. Risultati: identificativo del lotto: LOT-0002**

Status del processo di selezione: È stato selezionato almeno un vincitore.

#### **6.1.2. Informazioni sui vincitori**

##### **Vincitore:**

Responsabile della parte offerente: Volta Energy Deutschland GmbH

Nome ufficiale: Volta Energy Deutschland GmbH

##### **Offerta:**

Identificativo del lotto o gruppo di lotti: LOT-0002

L'offerta è una variante: Non pubblicato

Codice della motivazione: Interesse commerciale di un operatore economico

Motivazione della pubblicazione successiva: Als Auftraggeberin ist die GIZ dazu verpflichtet, die Angebote und deren Anlagen auch nach Abschluss des Vergabeverfahrens vertraulich zu behandeln.

Data di pubblicazione: 19/02/2035

Subappalto: Non ancora noto

##### **Informazioni sull'appalto:**

Identificativo dell'appalto: 1

Titolo: Volta Energy Deutschland GmbH, 20457 Hamburg

#### **6.1.4. Informazioni statistiche**

##### **Offerte o domande di partecipazione ricevute:**

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 2

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate per via elettronica

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 2

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da microimprese o piccole o medie imprese

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 2

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da medie imprese

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 1

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da piccole imprese

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 1

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da microimprese

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da offerenti con sede in paesi dello Spazio economico europeo diversi dal paese del committente

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da offerenti con sede in paesi al di fuori dello Spazio economico europeo

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte verificate e inammissibili

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 1

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte verificate e inammissibili a causa di prezzo o costo anormalmente basso

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 0

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Numero di registrazione: d3bb6309-b85d-4222-986c-ab2b47cec8ac

Indirizzo postale: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Località: Eschborn

Codice postale: 65760

Suddivisione del paese (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Paese: Germania

E-mail: [stefan.roedig@giz.de](mailto:stefan.roedig@giz.de)

Telefono: +49 619679

Fax: +49 61967980

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammern des Bundes

Numero di registrazione: 53d68a7c-26a7-4986-8466-d63ebf0af5b0

Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefono: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

### 8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Volta Energy Deutschland GmbH

Dimensioni dell'operatore economico: Media impresa

Numero di registrazione: 341d9294-35b2-4346-bb08-80132bd88049

Indirizzo postale: Am Kaiserkai 69

Località: Hamburg

Codice postale: 20457

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

E-mail: [s.tilch@volta-energy.com](mailto:s.tilch@volta-energy.com)

Telefono: +494065064900

**Ruoli di questa organizzazione:**

Offerente

Responsabile della parte offerente

**Titolare effettivo:**

Nazionalità del titolare: Paesi Bassi

**Vincitore di questi lotti: LOT-0002**

### 8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Autaris Energy UG (haftungsbeschränkt)

Dimensioni dell'operatore economico: Piccola impresa  
Numero di registrazione: 361831a9-26dd-47f9-a527-fe3ec9adf66e  
Indirizzo postale: Altenceller Weg 70  
Località: Ahnsbeck  
Codice postale: 29353  
Suddivisione del paese (NUTS): Celle (DE931)  
Paese: Germania  
E-mail: [dgraefendorf@autaris-energy.de](mailto:dgraefendorf@autaris-energy.de)  
Telefono: 01701153065

**Ruoli di questa organizzazione:**

Offerente  
Responsabile della parte offerente

**Titolare effettivo:**

Nazionalità del titolare: Germania

**Vincitore di questi lotti: LOT-0001**

**8.1. ORG-0005**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: ceb4b7d4-9740-436b-a512-846efcb6e262 - 01

Tipo di formulario: Risultati

Tipo di avviso: Avviso di aggiudicazione di un appalto o di una concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 29

Data di trasmissione dell'avviso: 20/02/2025 11:39:30 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 119488-2025

Numero dell'edizione della GU S: 37/2025

Data di pubblicazione: 21/02/2025